

STN	Energetická hospodárnosť budov Metóda výpočtu projektovaného tepelného príkonu Časť 3: Tepelný príkon systémov na výrobu úžitkovej teplej vody a charakteristika potrieb	STN EN 12831-3 06 0237
------------	---	--

Energy performance of buildings - Method for calculation of the design heat load - Part 3: Domestic hot water systems heat load and characterisation of needs, Module M8-2, M8-3

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 12/17

Obsahuje: EN 12831-3:2017

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 15316-3-1 (06 0237) z mája 2009

125782



Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2018
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa slovenská technická norma a časti slovenskej technickej normy môžu rozmnožovať alebo rozširovať len so súhlasom slovenského národného normalizačného orgánu.

EUROPEAN STANDARD

EN 12831-3

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

July 2017

ICS 91.140.10; 91.140.65

Supersedes EN 15316-3-1:2007

English Version

**Energy performance of buildings - Method for calculation
of the design heat load - Part 3: Domestic hot water
systems heat load and characterisation of needs, Module
M8-2, M8-3**

Performance énergétique des bâtiments - Méthode de
calcul des déperditions calorifiques de base - Partie 3 :
Charge thermique des systèmes de production d'eau
chaude sanitaire et caractérisation des besoins, Module
M8-2, M8-3

Energetische Bewertung von Gebäuden - Verfahren zur
Berechnung der Energieanforderungen und
Nutzungsgrade der Anlagen - Teil 3: Dimensionierung
von Trinkwassererwärmungsanlagen und
Bedarfsbestimmung, Modul M8-2, M8-3

This European Standard was approved by CEN on 27 February 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
European foreword	4
Introduction	5
1 Scope	7
2 Normative references	11
3 Terms and definitions	11
4 Symbols and abbreviations	13
4.1 Symbols	13
4.2 Subscripts	14
5 Description of the methods	16
5.1 General description of the method for sizing domestic hot water systems	16
5.2 General description of the methods for calculating the energy needs for domestic hot water	17
6 Calculation procedures	17
6.1 Output data	17
6.2 Calculation time steps	17
6.3 Input data	18
6.3.1 General	18
6.3.2 Product data	18
6.3.3 System design data	19
6.3.4 Operating data and boundary	19
6.3.5 Other data	19
6.4 Calculation procedure for sizing domestic hot water systems	19
6.4.1 Calculation of the energy needs curve for DHW	19
6.4.2 Energy supply	22
6.4.3 Procedure for dimensioning the DHW system	35
6.5 Calculation procedure for determining the energy needs for domestic hot water	38
6.5.1 Energy need for domestic hot water based on draw-off or load profiles	38
6.5.2 Energy need for domestic hot water based on volume required	38
6.5.3 Energy need for domestic hot water based directly on floor area	40
6.5.4 Tabulated energy need for domestic hot water	41
7 Quality control	41
8 Compliance check	41
Annex A (normative) Template for input data	42
A.1 Load profiles	42
A.2 Parameters to calculate energy needs	42
A.3 Parameters for sizing DHW systems	43
A.4 General values	45
Annex B (informative) Default input data	46
B.1 Load profiles	46
B.2 Parameters to calculate energy needs	48
B.3 Parameters for sizing DHW systems	51
B.4 General values	56

Bibliography 57

European foreword

This document (EN 12831-3:2017) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 228 “Heating systems and water based cooling systems in buildings”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 15316-3-1:2007.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

The changes made to the previous edition are minor editorial corrections:

- a) minor improvement readability of Figure 4;
- b) correction of an incorrect term in Formula (14);
- c) correction of an incorrect symbol in Figure 14.

EN 12831, *Energy performance of buildings — Method for the calculation of the design heat load*, is composed with the following parts:

- *Part 1: Space heating load, Module M3-3;*
- *Part 2: Explanation and justification of EN 12831-1, Module M3-3 [CEN/TR];*
- *Part 3: Domestic hot water systems heat load and characterisation of needs, Module M8-2, M8-3;*
- *Part 4: Explanation and justification of EN 12831-3, Module M8-2, M8-3 [CEN/TR].*

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

CEN/TC 228 deals with heating systems in buildings. Subjects covered by CEN/TC 228 are:

- energy performance calculation for heating systems;
- inspection of heating systems;
- design of heating systems;
- installation and commissioning of heating systems.

This European Standard was developed to cover hourly and minutely time-steps.

This European Standard is part of a series of standards aiming at international harmonization of the methodology for the assessment of the energy performance of buildings, called “set of EPB standards”.

All EPB standards follow specific rules to ensure overall consistency, unambiguity and transparency.

All EPB standards provide a certain flexibility with regard to the methods, the required input data and references to other EPB standards, by the introduction of a normative template in Annex A and Annex B with informative default choices.

For the correct use of this standard a normative template is given in Annex A to specify these choices. Informative default choices are provided in Annex B.

Use by or for regulators: In case the standard is used in the context of national or regional legal requirements, mandatory choices may be given at national or regional level for such specific applications. These choices (either the informative default choices from Annex B or choices adapted to national / regional needs, but in any case following the template of this Annex A) can be made available as national annex or as separate (e.g. legal) document (national data sheet).

NOTE So in this case:

- the regulators will **specify** the choices;
- the individual user will apply the standard to assess the energy performance of a building, and thereby **use** the choices made by the regulators.

Topics addressed in this standard can be subject to public regulation. Public regulation on the same topics can override the default values in Annex B of this standard. Public regulation on the same topics can even, for certain applications, override the use of this standard. Legal requirements and choices are in general not published in standards but in legal documents. In order to avoid double publications and difficult updating of double documents, a national annex may refer to the legal texts where national choices have been made by public authorities. Different national annexes or national data sheets are possible, for different applications.

It is expected, if the default values, choices and references to other EPB standards in Annex B are not followed due to national regulations, policy or traditions, that:

- national or regional authorities prepare data sheets containing the choices and national or regional values, according to the model in Annex A. In this case the national annex (e.g. NA) refers to this text;
- or, by default, the national standards body will consider the possibility to add or include a national annex in agreement with the template of Annex A, in accordance to the legal documents that give national or regional values and choices.

EN 12831-3:2017 (E)

Further target groups are parties wanting to motivate their assumptions by classifying the building energy performance for a dedicated building stock.

More information is provided in the Technical Report accompanying this standard (EN 12831-4).

1 Scope

This European Standard describes a method to calculate the power and the storage volume required for the dimensioning of domestic hot water systems (DHW). The applicability ranges from direct water heaters (no storage volume and a comparatively large effective heating power) to larger storage systems with a comparatively small heating power and large storage volumes.

This European Standard is applicable to the following water storage systems:

- storage systems characterized by a minimal mixing zone, (such as stratified charging storage tanks or storage tanks with external heat exchangers): these systems are nominated in this standard as “charging storage systems”;
- storage tank water heaters and warm water storage tanks with a pronounced mixing zone (such as DHW storage tanks with internal heat exchangers), nominated in this standard as “mixed storage systems”;

and for different uses.

The Scope also includes standardization methods for determining the energy need for domestic hot water. This European Standard covers the domestic hot water needs in buildings.

The calculation of the energy needs for DHW-Systems applies to residential and non-residential buildings, a building or a zone of a building.

Figure 1 shows the relative position of this standard within the set of EPB standards in the context of the modular structure as set out in EN ISO 52000-1.

NOTE 1 In CEN ISO/TR 52000-2 the same table can be found, with, for each module, the numbers of the relevant EPB standards and accompanying technical reports that are published or in preparation.

NOTE 2 The modules represent EPB standards, although one EPB standard may cover more than one module and one module may be covered by more than one EPB standard, for instance a simplified and a detailed method respectively. See also Clause 2 and Tables A.1 and B.1.

Table 1 shows the relative position of this standard within the EPB package of standards.

Table 1 — Position of this standard, within the modular structure of the set of EPB standards

Sub module	Overarching		Building (as such)		Technical Building Systems									
	Descriptions		Descriptions		Descriptions	Heating	Cooling	Ventilation	Humidification	Dehumidification	Domestic Hot water	Lighting	Building automation and control	Electricity production
sub1		M1		M2		M3	M4	M5	M6	M7	M8	M9	M10	M11
1	General		General		General	15316-1					15316-1			
2	Common terms and definitions; symbols, units and subscripts		Building Energy Needs		Needs						12831-3			
3	Applications		(Free) Indoor Conditions without Systems		Maximum Load and Power	12831-1					12831-3			
4	Ways to Express Energy Performance		Ways to Express Energy Performance		Ways to Express Energy Performance	15316-1					15316-1			
5	Building categories and Building Boundaries		Heat Transfer by Transmission		Emission and control	15316-2	15316-2							
6	Building Occupancy and Operating Conditions		Heat Transfer by Infiltration and Ventilation		Distribution and control	15316-3	15316-3				15316-3			
7	Aggregation of Energy Services and Energy Carriers		Internal Heat Gains		Storage and control	15316-5					15316-5 15316-4-3			

Sub module	Overarching		Building (as such)		Technical Building Systems									
	Descriptions		Descriptions		Descriptions	Heating	Cooling	Ventilation	Humidification	Dehumidification	Domestic Hot water	Lighting	Building automation and control	Electricity production
sub1		M1		M2		M3	M4	M5	M6	M7	M8	M9	M10	M11
8	Building zoning		Solar Heat Gains		Generation									
8-1					Combustion boilers	15316-4-1					15316-4-1			
8-2					Heat pumps	15316-4-2	15316-4-2				15316-4-2			
8-3					Thermal solar Photovoltaics	15316-4-3					15316-4-3			15316-4-3
8-4					On-site cogeneration	15316-4-4					15316-4-4			15316-4-4
8-5					District heating and cooling	15316-4-5	15316-4-5							15316-4-5
8-6					Direct electrical heater	15316-4-8					15316-4-8			
8-7					Wind turbines									15316-4-10
8-8					Radiant heating, stoves	15316-4-8								
9	Calculated Energy Performance		Building Dynamics (thermal mass)		Load dispatching and operating conditions									
10	Measured Energy Performance		Measured Energy Performance		Measured Energy Performance	15378-3					15378-3			

Overarching		Building (as such)		Technical Building Systems										
Sub module	Descriptions		Descriptions		Descriptions	Heating	Cooling	Ventilation	Humidification	Dehumidification	Domestic Hot water	Lighting	Building automation and control	Electricity production
sub1		M1		M2		M3	M4	M5	M6	M7	M8	M9	M10	M11
11	Inspection		Inspection		Inspection	15378-1					15378-1			
12	Ways to Express Indoor Comfort			-	BMS									
13	External Environment Conditions													
14	Economic Calculation	15459-1												
NOTE The shaded modules are not applicable.														

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 12897, *Water supply — Specification for indirectly heated unvented (closed) storage water heaters*

EN 50440, *Efficiency of domestic electrical storage water heaters and testing methods*

EN ISO 52000-1:2017, *Energy performance of buildings — Overarching EPB assessment — Part 1: General framework and procedures (ISO 52000-1:2017)*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN